

Официален вестник на Европейския съюз

C 118 I



Издание
на български език

Информация и известия

Година 64

7 април 2021 г.

Съдържание

IV Информация

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СПЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

Съвет

2021/C 118 I/01	Известие на вниманието на лицата, спрямо които се прилагат ограничителните мерки, предвидени в Решение 2010/231/ОВППС на Съвета, прилагано с Решение за изпълнение (ОВППС) 2021/560 на Съвета, както и в Регламент (ЕС) № 356/2010 на Съвета, прилаган с Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/559 на Съвета относно ограничителни мерки спрямо Сомалия	1
-----------------	---	---

2021/C 118 I/02	Известие на вниманието на субектите на данни, спрямо които се прилагат ограничителните мерки, предвидени в Решение 2010/231/ОВППС на Съвета и Регламент (ЕС) № 356/2010 на Съвета относно ограничителни мерки срещу Сомалия	3
-----------------	---	---

Европейски орган за безопасност на храните

2021/C 118 I/03	Свързване в мрежа на организациите, работещи в областите на компетентност на Европейския орган за безопасност на храните (ЕОБХ)	5
-----------------	---	---

IV

(Информация)

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ
НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

СЪВЕТ

**Известие на вниманието на лицата, спрямо които се прилагат ограничителните мерки, предвидени в
Решение 2010/231/ОВППС на Съвета, прилагано с Решение за изпълнение (ОВППС) 2021/560 на
Съвета, както и в Регламент (ЕС) № 356/2010 на Съвета, прилаган с Регламент за изпълнение (ЕС)
2021/559 на Съвета относно ограничителни мерки спрямо Сомалия**

(2021/C 118 I/01)

Следната информация се предоставя на вниманието на лицата, изброени в приложение I към Решение 2010/231/ОВППС на Съвета ⁽¹⁾, прилагано с Решение за изпълнение (ОВППС) 2021/560 на Съвета ⁽²⁾, и в приложение I към Регламент (ЕС) № 356/2010 на Съвета ⁽³⁾, прилаган с Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/559 на Съвета ⁽⁴⁾ относно ограничителни мерки спрямо Сомалия.

Комитетът към Съвета за сигурност на ООН, създаден съгласно резолюции 751 (1992) и 1907 (2009) на Съвета за сигурност на ООН, реши да добави три лица към списъка на лицата и образуванията, подлежащи на ограничителни мерки.

Засегнатите могат по всяко време да подадат до Комитета към Съвета за сигурност на ООН, създаден съгласно резолюция 751 (1992) на Съвета за сигурност на ООН, искане за преразглеждане на решенията за включването им в списъка на ООН, придружено от съпътстваща документация. Искането следва да се изпрати на следния адрес:

Focal Point for De-listing
Security Council Subsidiary Organs Branch
Room DC2 2034
United Nations
New York, N.Y. 10017
UNITED STATES OF AMERICA

Тел.: +1 917 367 9448

Факс: +1 212 963 1300

Имейл: delisting@un.org

За допълнителна информация вж.: <https://www.un.org/securitycouncil/sanctions/delisting/delisting-requests>

⁽¹⁾ ОВ L 105, 27.4.2010 г., стр. 17.

⁽²⁾ ОВ L 115 I, 6.4.2021 г., стр. 3.

⁽³⁾ ОВ L 105, 27.4.2010 г., стр. 1.

⁽⁴⁾ ОВ L 115 I, 6.4.2021 г., стр. 1.

Във връзка с решението на ООН Съветът на Европейския съюз взе решение лицата, посочени от Съвета за сигурност на ООН, да бъдат включени в списъка на лицата и образуванията, които подлежат на ограничителните мерки, предвидени в приложение I към Решение 2010/231/ОВППС и в приложение I към Регламент (ЕС) № 356/2010 относно ограничителни мерки спрямо Сомалия. Основанията за включването на тези лица и образувания са посочени в съответните вписвания в тези приложения.

На засегнатите лица се обръща внимание, че могат да подадат заявление до компетентните органи на съответната(ите) държава(и) членка(и), посочени на уебсайтовете в приложение II към Регламент (ЕС) № 356/2010, за да получат разрешение да използват замразени средства за основни нужди или конкретни плащания (вж. член 5 от регламента).

Засегнатите лица могат да отправят до Съвета искане, придружено от съпътстваща документация, за преразглеждане на решението за включването им в посочения по-горе списък, на следния адрес:

Council of the European Union
General Secretariat
RELEX.1.C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Имейл: sanctions@consilium.europa.eu

На засегнатите лица се обръща също така внимание, че могат да оспорят решението на Съвета пред Общия съд на Европейския съюз съгласно условията, предвидени в член 275, втора алинея и в член 263, четвърта и шеста алинея от Договора за функционирането на Европейския съюз.

**Известие на вниманието на субектите на данни, спрямо които се прилагат ограничителните мерки,
предвидени в Решение 2010/231/ОВППС на Съвета и Регламент (ЕС) № 356/2010 на Съвета относно
ограничителни мерки срещу Сомалия**

(2021/C 118 I/02)

На вниманието на субектите на данни се предоставя следната информация в съответствие с член 16 от Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾.

Правното основание за извършването на обработване на данни е Решение 2010/231/ОВППС на Съвета ⁽²⁾, прилагано с Решение за изпълнение (ОВППС) 2021/560 на Съвета ⁽³⁾, и Регламент (ЕС) № 356/2010 на Съвета ⁽⁴⁾, прилаган с Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/559 на Съвета ⁽⁵⁾ относно ограничителни мерки спрямо Сомалия.

Администратор на това обработване на данни е отдел RELEX.1.C в генерална дирекция „Външни отношения“ (RELEX) на Генералния секретариат на Съвета (ГСС), с който можете да се свържете на адрес:

Council of the European Union
General Secretariat
RELEX.1.C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Имейл: sanctions@consilium.europa.eu

С длъжностното лице по защита на данните в ГСС можете да се свържете на имейл адрес:

Data Protection Officer

data.protection@consilium.europa.eu

Целта на обработването на данните е съставянето и актуализирането на списъка на лицата, спрямо които се прилагат ограничителни мерки в съответствие с Решение 2010/231/ОВППС, прилагано с Решение за изпълнение (ОВППС) 2021/560, и с Регламент (ЕС) № 356/2010, прилаган с Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/559 относно ограничителни мерки спрямо Сомалия.

Субектите на данни са физическите лица, които отговарят на критериите за включване в списъка, определени в Решение 2010/231/ОВППС и Регламент (ЕС) № 356/2010.

Събраните лични данни включват данни, необходими за точната идентификация на съответното лице, изложението на мотивите и всички други данни, свързани с тях.

Събраните лични данни могат да се предоставят при необходимост на Европейската служба за външна дейност и на Комисията.

Без да се засягат ограниченията съгласно член 25 от Регламент (ЕС) 2018/1725, упражняването на правата на субектите на данни, като правото на достъп, както и правото на коригиране и на възражение, ще бъде осигурено в съответствие с Регламент (ЕС) 2018/1725.

Личните данни се съхраняват пет години след момента на заличаването на субекта на данните от списъка на лицата, спрямо които се прилагат ограничителните мерки, или след като изтече срокът на мярката, или за периода на съдебното производство, в случай че на такова е даден ход.

⁽¹⁾ ОВ L 295, 21.11.2018 г., стр. 39.

⁽²⁾ ОВ L 105, 27.4.2010 г., стр. 17.

⁽³⁾ ОВ L 115 I, 6.4.2021 г., стр. 3.

⁽⁴⁾ ОВ L 105, 27.4.2010 г., стр. 1.

⁽⁵⁾ ОВ L 115 I, 6.4.2021 г., стр. 1.

Без да се засягат които и да било средства за съдебна, административна или извънсъдебна защита, субектите на данни имат право да подадат жалба до Европейския надзорен орган по защита на данните в съответствие с Регламент (ЕС) 2018/1725 (edps@edps.europa.eu).

ЕВРОПЕЙСКИ ОРГАН ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА ХРАНИТЕ

Свързване в мрежа на организациите, работещи в областите на компетентност на Европейския орган за безопасност на храните (ЕОБХ)

(2021/C 118 I/03)

В Регламент (ЕО) № 178/2002 ⁽¹⁾, член 36, параграф 2 се определя, че „управителният съвет, по предложение на изпълнителния директор, изготвя списък, който се публикува, на определените от държавите членки компетентни организации, които могат индивидуално или в мрежи да съдействат на органа за изпълнението на неговите функции“.

Списъкът беше изготвен първоначално от управителния съвет на ЕОБХ на 19 декември 2006 г. Оттогава той:

- i. се актуализира редовно въз основа на предложения от изпълнителния директор на ЕОБХ, като се вземат предвид преразглежданията или нови предложения от държавите членки за определяне на такива организации (в съответствие с Регламент (ЕО) № 2230/2004 на Комисията, член 2, параграф 4 ⁽²⁾); и
- ii. се публикува на уебсайта на ЕОБХ, където се оповестява най-новият актуализиран списък на компетентните организации.

Тази информация може да се намери на уебсайта на ЕОБХ чрез следните линкове:

- i. последно изменение на списъка на компетентните организации от управителния съвет на ЕОБХ на [25 март 2021] – [\[https://www.efsa.europa.eu/en/events/event/86th-management-board-web-meeting\]](https://www.efsa.europa.eu/en/events/event/86th-management-board-web-meeting); и
- ii. актуализиран списък на компетентните организации — <http://www.efsa.europa.eu/en/partnersnetworks/scorg>

ЕОБХ ще актуализира редовно настоящата справка, по-специално по отношение на предоставените линкове към уебсайтове.

За повече информация можете да се обърнете към: Cooperation.Article36@efsa.europa.eu.

⁽¹⁾ Регламент (ЕО) № 178/2002 на Европейския парламент и на Съвета от 28 януари 2002 г. за установяване на общите принципи и изисквания на законодателството в областта на храните, за създаване на Европейски орган за безопасност на храните и за определяне на процедури относно безопасността на храните (ОВ L 31, 1.2.2002 г., стр. 1).

⁽²⁾ Регламент (ЕО) № 2230/2004 на Комисията от 23 декември 2004 г. за определяне на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО) № 178/2002 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на мрежата от организации, които работят в областите, включени в мисията на Европейския орган за безопасност на храните (ОВ L 379, 24.12.2004 г., стр. 64), последно изменение.

ISSN 1977-0855 (електронно издание)

ISSN 1830-365X (печатно издание)



■ Служба за публикации
на Европейския съюз
L-2985 Люксембург
ЛЮКСЕМБУРГ

BG